|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Title of the action  عنوان المشروع | Jayeen:  Addressing health and protection needs of marginalized adults and children with disabilities, injuries and impairments from the Syrian refugee and Jordanian communities residing in Amman, Zarqa and Irbid governorates through comprehensive rehabilitation, mental health care and child protection interventions. | جايين:  تلبية الاحتياجات الصحية والحماية للأشخاص المهمشين من البالغين والأطفال ذوي الإعاقة والمصابون وذوي الإعتلالات من اللاجئين السوريين والمجتمعات الأردنية المضيفة في كل من محافظة عمان والزرقاء وإربد من خلال التدخلات الشاملة لإعادة التأهيل، ورعاية الصحة النفسية، وحماية الطفل. |
| Donor المانح | OCHA | مكتب الامم المتحدة لتنسيق الشؤون الانسانية |
| Location(s) of the action  *مناطق تطبيق المشروع* | Amman, Zarqa and Irbid governorates | محافظة عمان، الزرقاء، واربد |
| Total duration of the action (*months*)  مدة تطبيق المشروع الكاملة (اشهر) | 10 months  1 June 2019 – 31 May 2020 (planned)  1 November – 31 August (actual) | 10 اشهر  1 حزيران 2019 – 31 ايار 2020 (المقررة)  1 تشرين الثاني 2019 – 13 آب 2020 (الفعلية) |
| Partner: | One Step and Be Positive | جمعية خطوتنا و جمعية كن ايجابيا |
| Objectives of the action  اهداف المشروع | The overall project objective is to enhance the quality of life for Syrian refugees and host community members with disabilities, injuries, impairments and mental health disorders, meeting their most urgent health and protection needs, with a special focus on children with disabilities in the governorates of: Amman, Zarqa and Irbid. | الهدف العام للمشروع هو تحسين نوعية الحياة للاجئين السوريين وأفراد المجتمع المضيف الذين يعانون من إعاقات وإصابات واضطرابات الصحة النفسية، وتلبية احتياجاتهم الضرورية من الصحية والحماية الاجتماعية، مع التركيز بشكل خاص على الأطفال ذوي الإعاقة في محافظات عمان والزرقاء واربد. |
| Target group(s)  الفئة المستهدفة | The project intends to reach Syrian refugees and host community members (women, men, adolescents) with disabilities, injuries, impairments and mental health disorders as well as children with disabilities and their families, as this target population is often marginalized | يهدف المشروع إلى الوصول إلى اللاجئين السوريين وأفراد المجتمع المضيف (النساء والرجال واليافعين) ذوي الإعاقة والإصابات واضطرابات الصحة النفسية وكذلك الأطفال ذوي الإعاقة وأسرهم ، حيث ان هذه الفئة عادة ما تكون مهمشة و مستضعفة. |
| Final beneficiaries  المستفيدين | The proposed intervention aims at reaching a total target population of 1222 beneficiaries WGBM Syrian refugees and host community members of any age, of which 1005 will be persons with disabilities living in the governorates of Amman, Zarqa and Irbid. The families of the project beneficiaries will be the main, but not sole, indirect beneficiaries of the project. | يهدف المشروع إلى الوصول إلى إجمالي الفئة المستهدفة وهي 1222 مستفيدًا ومستفيدة من اللاجئين السوريين وأفراد المجتمع المضيف من الاردنيين المستضعفين، من بينهم 1005 من ذوي الإعاقة الذين يعيشون في محافظات عمان والزرقاء وإربد. ستكون عائلات المستفيدين من المشروع هي المستفيد الرئيسي غير المباشر من المشروع ، بالاضافة الى مستفيدين غير مباشرين اخرين. |
| Estimated results  النتائج المتوقعة | The proposed project will improve the access to primary, secondary and tertiary health care services for women, girls, boys and men with disabilities, injuries, impairments and mental health disorders and ensure quality child protection services for the most vulnerable children with disabilities between the Syrian refugees and host communities and their caregivers and families. | سيحسّن المشروع إمكانية الوصول إلى خدمات الرعاية الصحية الأولية والثانوية والثالثية للنساء والفتيات والفتيان والرجال ذوي الإعاقة والإصابات واضطرابات الصحة النفسية وضمان خدمات حماية الطفل ذات جودة للأطفال المستضعفين ذوي الإعاقة من اللاجئين السوريين والمجتمعات المضيفة ومقدمي الرعاية. |
| Main activities  الأنشطة الرئيسية | HEALTH:  1.1.1 After receiving referrals from other service providers, a mobile unit composed by specialized personnel (a Physiotherapist, Occupational Therapist, Social Worker and Referral Officer) will conduct an initial home visit assessment in the areas of Amman, Zarqa and Irbid. The team will provide adequate comprehensive rehabilitation services to adults and children with disabilities, injuries and impairments, for an average of 460 sessions over 10 months  1.1.2 Provision and distribution of mobility aids and prosthesis (upper limbs) for WGBM with physical and mental disabilities, injuries and impairments  1.1.3 Customized sessions held by a physiotherapist and an occupational therapist on home rehabilitation exercises for 340 persons with disabilities and caregivers in order to meet the daily rehabilitation needs in the most appropriate way. In addition, training sessions will be conducted on the correct use and maintenance of assistive devices, in particular wheelchairs for users of mobility aids and their caregivers  1.1.4 Comprehensive rehabilitation for 54 children and adolescents with disabilities with the innovative play therapy technique conducted through the setup of virtual reality and sensory therapy room at the Be Positive Rehabilitation Center  1.1.5 Set up of a Referral System to refer persons with disabilities to the proper specialized life-saving, secondary and tertiary health services at MOH facilities and/or to other protection services providers according to the individual needs identified in activity 1.1.1  1.1.6 Conducting a Radio Campaign to spread information on how to access health services and how to contact the UPP hotline through which affected persons, especially women, could have information about mental health support.  1.2.1 Provision of psychological counseling services at Our Step Association in Russeifah for adults and children with injuries and impairments including mental health (4 rehabilitative sessions per 60 beneficiaries = 240 consultations) over 6 months, who will offer guidance to individuals and families dealing with problems affecting their MH and well-being  PROTECTION:  1.1.1 A sign language instructor will carry Specialized Capacity development sessions for 24 children with hearing disability and impairment and their principal caregivers in basic sign language in the Amman and Zarqa governorates over the course of 6 months. The instructor will also be the designated focal point for UPP and its local partner organizations in facilitating access to social protection and other services (Legal, Health, Education, etc.)  1.1.2 A trained peer counselor of the target group of persons with disabilities will facilitate and lead 64 peer-counseling sessions for 80 adolescents in the governorates of Amman, and Zarqa. Peer Counselling sessions will be carried out in local organizations for persons with disabilities in rural areas in the previously mentioned governorates where children in disabilities are in most need of guidance and support.  1.1.3 Two cycles of workshops on self-help practices for 20 caregivers of persons with disabilities. (20 beneficiaries for each cycle, for a total of 40 beneficiaries) will be conducted by the technical staff of Be Positive in the Governorates of Amman and Zarqa with the aim of offering a direct understanding of a particular life condition or health problem. The workshop will include specific empowerment and accountability training practices for caregivers of persons with disabilities. | **الصحة**:  1.1.1 بعد تلقي الإحالات من مقدمي الخدمات المتخصصة للاشخاص ذوي لاعاقة، ستقوم وحدة متنقلة مؤلفة من موظفين متخصصين (أخصائي علاج فيزيائي ، أخصائي علاج وظيفي ، باحث اجتماعي اجتماعي ومسؤول إحالة) بإجراء تقييم أولي للزيارة المنزلية في محافظات عمان والزرقاء وإربد. سيقدم الفريق خدمات إعادة تأهيل شاملة للبالغين والأطفال ذوي الإعاقات والإصابات لمدة 460 جلسة في المتوسط ضمن فترة 10 أشهر.  1.1.2 توفير وتوزيع المعينات المساعدة على الحركة والاطراف الصناعية (الأطراف العلوية) للـ للنساء والفتيات والفتيان والرجال ذوي الإعاقات الجسدية والعقلية والإصابات.  1.1.3 جلسات مخصصة يقوم بها أخصائي علاج فيزيائي وأخصائي علاج وظيفي حول تمارين إعادة التأهيل المنزلي لـ 340 من الأشخاص ذوي الإعاقة ومقدمي الرعاية من أجل تلبية احتياجات إعادة التأهيل اليومية بأساليب مناسبة للعائلة. بالإضافة إلى ذلك ، سيتم إجراء دورات تدريبية منزلية للاشخاص ذوي الاعاقة ومقدمي الرعاية حول الاستخدام الصحيح للمعينات الحركية وصيانتها ، وخاصةً كراسي المقعدين.  1.1.4 إعادة تأهيل شاملة لـ 54 طفلاً ويافعا من ذوي الإعاقة من خلال تقنية علاج اللعب المبتكرة التي تتم من خلال إعداد غرفة الواقع الافتراضي والعلاج الحسي في جمعية كن ايجابيا للتأهيل.  1.1.5 إنشاء نظام إحالة لإحالة الأشخاص ذوي الإعاقة إلى الخدمات الصحية المناسبة والمتخصصة، والخدمات الصحية الثانوية والثالثية في مراكز وزارة الصحة و/أو لمقدمي خدمات الحماية الآخرين وفقًا للاحتياجات الفردية المحددة في النشاط 1.1.1  1.1.6 حملة إذاعية لنشر المعلومات حول كيفية الوصول إلى الخدمات الصحية وكيفية الاتصال بالخط الساخن للمنظمة، الذي يمكن من خلاله للأشخاص المتضررين، وخاصة النساء، الحصول على معلومات حول دعم الصحة النفسية.  1.2.1 توفير خدمات الاستشارة في الصحة النفسية في جمعية خطوتنا في الرصيفة للبالغين والأطفال الذين يعانون من الإصابات اواعتلالات او اعاقاتة (4 جلسات تأهيل لكل 60 مستفيدًا = 240 استشارة) ضمن فترة 6 أشهر، حيث سيقدم المستشار للصحة النفسية إرشادات للأفراد والعائلات الذين يعانون من اوضاع تؤثر على صحتهم النفسية.  **الحماية الاجتماعية**:  1.1.1 سيقوم مدرب لغة الإشارة بتقديم جلسات تطوير القدرات المتخصصة بلغة الإشارة الأساسية لـ 24 طفلاً يعانون من إعاقة او ضعف في السمع ومقدمي الرعاية الرئيسيين لهم في محافظتي عمان والزرقاء ضمن فترة 6 أشهر. سيكون المدرب أيضًا ضابط ارتباط لـ منظمة جسر الى... والمنظمات المحلية الشريكة لتسهيل الوصول إلى خدمات الحماية الاجتماعية وغيرها من الخدمات (القانونية ، الصحة ، التعليم ، إلخ)  1.2.1 سيقوم شخص مدّرب من مستشاري النظراء من الفئة المستهدفة من الأشخاص ذوي الإعاقة بتيسير وقيادة 64 جلسة إسداء المشورة لي 80 من اليافعين في محافظات عمان والزرقاء. سيتم عقد جلسات دعم النظراء في الجمعيات و المراكز المحلية للأشخاص ذوي الإعاقة في المناطق الريفية في المحافظات المذكورة سابقًا حيث يتواجد الأطفال ذوي الاعاقة الذين هم بأمس الحاجة إلى التوجيه والدعم.  1.1.3 ورش عمل لمقدمي الرعاية للاشخاص ذوي الاعاقة، تهدف إلى تقديم فهم مباشر حول ممارسات الدعم والمساعدة الذاتية لحالة معينة أو مشكلة صحية لدى الشخص الذي يقدمون له الرعاية.  ستشمل ورش العمل دورتين لـ 20 من مقدمي الرعاية للأشخاص ذوي الإعاقة (20 مستفيدًا لكل دورة ، لما مجموعه 40 مستفيدًا). سيتم تيسير ورش العمل من قبل الموظفين المختصين في جمعية كن إيجابيا في محافظتي عمان والزرقاء. ستشمل ورشة العمل ممارسات محددة في التمكين والدعم لمقدمي الرعاية للأشخاص ذوي الإعاقة. |